



Sales Dept Ph: 075-622-5091
Fax: 075-622-2400
Main Office Ph: 075-622-5090
Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

INVOICE

MESSRS MR. SUN ANG
THE CHINESE EMBASSY
MCKINNON'S WAY
ST. JOHN'S
COUNTRY ANTIGUA AND BARBUDA

DATE: 6/29/2019
INVOICE NO. 86580642993

SHIPPED PER: Hoegh Traveller - KB SAILING ON OR ABOUT: 6/29/2019
FROM: Kobe TO: St Johns, Antigua and Barbuda TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY
USED MOTOR CARS

AMOUNT

CIF St Johns in US Dollar

1	TOYOTA LANDCRUISER PRADO	2010	TRJ150-0007052	FOB	\$ 22,300
				FREIGHT	\$ 2,600
				INSURANCE	\$ 100

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL: \$ 25,000

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

番号 00903
整理番号 3911023012913516

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number	
福岡 301 主 1351	車名 / Trademark of the maker of the vehicle	平成 27 年 3 月 4 日	平成 22 年 3 月 4 日	2015	2010	TRJ150-0007052	原動機の型式 / Engine Model
トヨタ		[194] CBA-TRJ150W				2TR	
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		株式会社 ビジター				[05748]	
所有者の住所 Address of Owner		山口県岩国市川西3丁目7-12					
使用者の氏名又は名称 Name of User		***					
使用者の住所 Address of User		***					
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of user		福岡県福岡市西区今宿青木1046-2				[40054 0098]	
自動車の種別 Classification of Vehicle		用途 自家用・事業用の別 Purpose		車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	
普通		乗用		ステーションワゴン		7人	
総排気量又は定格出力 Engine Capacity		燃料の種類別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.		類別区分番号 Classification No.	
2.69 kW		ガソリン		16330		0019	
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day		令和 1 年 12 月 12 日		長さ Length		幅 Width	
46,700 km (平成25(2013)年3月25日)		以下余白		476 cm		188 cm	
高さ Height		前軸重 FR Weight		後軸重 RR Weight		前後軸重 Total Weight	
185 cm		1100 kg		- kg		990 kg	

【京都】輸出予定届出
輸出に係る届出をした者は、輸出予定届出証明書に係る自動車
輸送は、当該期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

*一時抹消中所有者 / Latest Owner
IBC JAPAN 株式会社
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]
[申請年月日 / Date of Application]
平成27(2015)年3月10日
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和 1 年 6 月 13 日
2019 year month day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



裏面もご覧下さい。

EXPORT CERTIFICATE

	License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number						
FUKUOKA	301 MA 1351	March, 4 , 2015	March, 2010	TRJ150-0007052						
	Name		Model	Engine model						
TOYOTA		[194]	CBA-TRJ150W	2TR						
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA									
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
Last user's name	*****									
Above address	*****									
Above location	*****									
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight			
MEDIUM	Passenger		PRIVATE	STATION WAGON	7 <small>people</small>	- kg	2090 kg			
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
2.69 L <small>kw</small>	PETROL	16330	0019	476 cm	188 cm	185 cm	1100 kg	- kg	- kg	990 kg
EXPIRY DATE	December, 12 , 2019									
REMARK:	[KYOTO] CANCELLATION,									

June, 13 , 2019 KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) MR. SUN ANG THE CHINESE EMBASSY MCKINNON'S WAY ST. JOHN'S, ANTIGUA ANTIGUA AND BARBUDA 1-2687242792, 1-2687831071
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEG5U17KBSM0037**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06486**

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH TRAVELLER V/17	Port of loading Kobe		
Port of discharge Kingston (Jam)	*Final destination (if on-carriage) St John's (Ant)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2010 TOYOTA LANDCRUISER PRADO HS CODE: 8703.23 TRJ150-0007052 === FREIGHT AS ARRANGED === The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). TOTAL: 2,090 KGS / 16.555 CBM 1 UNIT(S)	2 090 KGS	16.555 CBM

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.06.2019**

Signed by *K. Honda*
AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) MR. SUN ANG THE CHINESE EMBASSY MCKINNON'S WAY ST. JOHN'S, ANTIGUA ANTIGUA AND BARBUDA 1-2687242792, 1-2687831071
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEG5U17KBSM0037**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06486**

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH TRAVELLER V/17	Port of loading Kobe		
Port of discharge Kingston (Jam)	*Final destination (if on-carriage) St John's (Ant)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2010 TOYOTA LANDCRUISER PRADO HS CODE: 8703.23 TRJ150-0007052 === FREIGHT AS ARRANGED === The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). TOTAL: 2,090 KGS / 16.555 CBM 1 UNIT(S)	2 090 KGS	16.555 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **29.06.2019**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

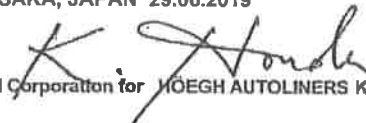
FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.06.2019**

Signed by 
 As agent for the carrier **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
Höegh Autoliners AS